

Strana 1 z 14  
Karta bezpečnostných údajov podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006, príloha II  
Revízia / verzia: 14.07.2022 / 0010  
Nahrádza verziu z dňa / verzia: 01.11.2021 / 0009  
Platné od: 14.07.2022  
Dátum tlače PDF: 24.04.2023  
Autoscheiben Reinigertab Apfel

## Karta bezpečnostných údajov podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006, príloha II

### ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

#### 1.1 Identifikátor produktu

### Autoscheiben Reinigertab Apfel

#### 1.2 Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú

##### Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi:

Čistiaci prostriedok na okná

##### Použitia, ktoré sa neodporúčajú:

Momentálne nie sú k dispozícii žiadne informácie.

#### 1.3 Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

LIQUI MOLY GmbH  
Jerg-Wieland-Str. 4  
89081 Ulm-Lehr  
Tel.: (+49) 0731-1420-0  
Fax: (+49) 0731-1420-88

E-mailová adresa povolaneho odbornika: info@chemical-check.de, k.schnurbusch@chemical-check.de - NEPOUŽÍVAJTE na vyžiadanie kariet bezpečnostných údajov.

#### 1.4 Núdzové telefónne číslo

##### Núdzové informačné služby / oficiálny poradný orgán:

SK

Národné Toxikologické Informačné Centrum (NTIC), Limbová 5, 833 05 Bratislava, Tel.: +421 2 5477 4166 (24-hodinová konzultačná služba pri akútnych intoxikáciách)

##### Núdzové telefónne číslo spoločnosti:

+49 (0) 700 / 24 112 112 (LMR)  
+1 872 5888271 (LMR)

### ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

#### 2.1 Klasifikácia látky alebo zmesi

##### Klasifikácia podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008 (CLP)

Trieda nebezpečnosti	Kategória nebezpečnosti	výstražné upozornenie
Eye Irrit.	2	H319-Spôsobuje vážne podráždenie očí.
STOT SE	3	H335-Môže spôsobiť podráždenie dýchacích ciest.
Skin Irrit.	2	H315-Dráždi kožu.

#### 2.2 Prvky označovania

##### Označenie podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008 (CLP)

Karta bezpečnostných údajov podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006, príloha II  
 Revízia / verzia: 14.07.2022 / 0010  
 Nahrádza verziu z dňa / verzia: 01.11.2021 / 0009  
 Platné od: 14.07.2022  
 Dátum tlače PDF: 24.04.2023  
 Autoscheiben Reinigertab Apfel



Pozor

H319-Spôsobuje vážne podráždenie očí. H335-Môže spôsobiť podráždenie dýchacích ciest. H315-Dráždi kožu.

P101-Ak je potrebná lekárska pomoc, majte k dispozícii obal alebo etiketu výrobku. P102-Uchovávajte mimo dosahu detí.  
 P261-Zabráňte vdychovaniu prachu. P271-Používajte iba na voľnom priestranstve alebo v dobre vetranom priestore. P280-Noste ochranné rukavice / ochranné okuliare / ochranu tváre.  
 P305+P351+P338-PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní. P312-Pri zdravotných problémoch volajte NÁRODNÉ TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM / lekára.  
 P405-Uchovávajte uzamknuté.  
 P501-Zneškodnite obsah / nádobu v schválenom zariadení na likvidáciu odpadu.

Kyselina citrónová

### 2.3 Iná nebezpečnosť

Zmes neobsahuje žiadnu látku vPvB (vPvB = do veľkej miery neodstrániteľná, do veľkej miery bioakumulatívna) resp. nespadá pod Prílohu XIII Nariadenia (ES) 1907/2006 (< 0,1 %).

Zmes neobsahuje žiadnu látku PBT (PBT = neodstrániteľná, bioakumulatívna, toxická) resp. nespadá pod Prílohu XIII Nariadenia (ES) 1907/2006 (< 0,1 %).

Zmes neobsahuje látku s vlastnosťami škodlivými pre endokrinnú sústavu (< 0,1 %).

## ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

### 3.1 Látky

nerel.

### 3.2 Zmesi

Kyseliny hydroxy-C14-16-alkán- a C14-16-alkénsulfónové, sodné soli	
Registračné číslo (REACH)	---
Index	---
EINECS, ELINCS, NLP, REACH-IT List-No.	270-407-8
CAS	68439-57-6
% Rozsah	25-<50
Klasifikácia podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008 (CLP), M-faktory	Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319
Kyselina citrónová	
Registračné číslo (REACH)	---
Index	607-750-00-3
EINECS, ELINCS, NLP, REACH-IT List-No.	201-069-1
CAS	77-92-9
% Rozsah	25-<50
Klasifikácia podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008 (CLP), M-faktory	Eye Irrit. 2, H319 STOT SE 3, H335

Text fráz H a skratiek klasifikácie (GHS/CLP) viď oddiel 16.

Látky sú v tomto oddiele uvedené so svojou skutočnou, platnou klasifikáciou!

Strana 3 z 14  
Karta bezpečnostných údajov podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006, príloha II  
Revízia / verzia: 14.07.2022 / 0010  
Nahrádza verziu z dňa / verzia: 01.11.2021 / 0009  
Platné od: 14.07.2022  
Dátum tlače PDF: 24.04.2023  
Autoscheiben Reinigertab Apfel

To znamená, že pri látkach, ktoré sú uvedené v prílohe č. VI tabuľky 3.1 nariadenia (ES) č. 1272/2008 (CLP), boli za účelom klasifikácie uvedenej v tejto časti zohľadnené všetky poznámky, ktoré sú v ňom prípadne uvedené.

## ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

### 4.1 Opis opatrení prvej pomoci

Osoba poskytujúca prvú pomoc by mala dbať na svoju ochranu!  
Osobe v bezvedomí nikdy nepodávajte žiadne prostriedky ústami!

#### Vdýchnutie

Osobu dopravte mimo oblasť nebezpečenstva.  
Osobu dopravte na čerstvý vzduch a podľa príznakov sa poraďte s lekárom.

#### Kontakt s pokožkou

Dôkladne umyte veľkým množstvom vody, znečistené a nasiaknuté kusy odevu bezodkladne odstráňte, pri podráždení pokožky (sčervenanie atď.) sa poraďte s lekárom.

#### Kontakt s očami

Dôkladne omývajte niekoľko minút veľkým množstvom vody, v prípade potreby vyhľadajte lekára.  
Vyberte si kontaktné šošovky.

#### Prehltnutie

Dajte vypiť veľké množstvo vody, okamžite vyhľadajte lekára.  
Priložiť dátový list.

### 4.2 Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

Podľa okolností sú oneskorené príznaky a účinky uvedené v oddiele 11, resp. v časti o spôsoboch použitia v oddiele 4.1.  
Pri tvorbe prachu:

Podráždenie dýchacích ciest  
Podráždenie slizníc nosa a hltana

V niektorých prípadoch sa môže stať, že sa príznaky otravy prejaví až po dlhšom čase/po niekoľkých hodinách.

### 4.3 Údaj o akejkoľvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania

Symptomatická liečba.

## ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

### 5.1 Hasiace prostriedky

#### Vhodné hasiace prostriedky

Zaistite zápalné zdroje v okolí.  
Prúd vody/pena/CO2/suchý hasiaci prostriedok

#### Nevhodné hasiace prostriedky

Nie sú známe žiadne

### 5.2 Osobitné druhy nebezpečnosti vyplývajúce z látky alebo zo zmesi

V prípade požiaru sa môžu vytvárať:

Oxidy uhlíka  
Oxidy síry  
Oxidy dusíka  
Jedovaté plyny

### 5.3 Pokyny pre požiarnikov

Osobná ochranná výbava pozri oddiel 8.  
V prípade požiaru alebo výbuchu nevdychujte výpary.  
Dýchací prístroj nezávislý od okolitého vzduchu.  
Kontaminovanú vodu na hasenie zlikvidovať v súlade s úradnými predpismi.

## ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

### 6.1 Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy

#### 6.1.1 Pre iný ako pohotovostný personál

Pri rozsypaní alebo neúmyselnom úniku noste osobné ochranné prostriedky podľa odseku 8, aby ste predišli kontaminácii.  
Zabezpečte dostatočnú ventiláciu, odstráňte zápalné zdroje.  
Pri pevných alebo práškových výrobkoch zabráňte vzniku prachu.  
Pokiaľ možno, opustite nebezpečné zóny alebo použite existujúce plány núdzového úniku.

SK

Strana 4 z 14  
 Karta bezpečnostných údajov podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006, príloha II  
 Revízia / verzia: 14.07.2022 / 0010  
 Nahrádza verziu z dňa / verzia: 01.11.2021 / 0009  
 Platné od: 14.07.2022  
 Dátum tlače PDF: 24.04.2023  
 Autoscheiben Reinigertab Apfel

Zabráňte kontaktu s očami a s pokožkou.

### 6.1.2 Pre pohotovostný personál

Vhodné ochranné vybavenia a údaje o materiáli nájdete v odseku 8.

### 6.2 Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie

Pri úniku väčšieho množstva stlňte.

Odstráňte netesnosti, ak je to možné bez nebezpečenstva.

Nevypúšťať do kanalizačnej siete.

Zabráňte vniknutiu do povrchových a podzemných vôd, ako aj do pôdy.

### 6.3 Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie

Mechanicky odstráňte a zlikvidujte v súlade s oddielom 13.

Zvyšok opláchnite veľkým množstvom vody.

### 6.4 Odkaz na iné oddiely

Osobná ochranná výbava pozri oddiel 8, rovnako ako aj pokyny k likvidácii pozri oddiel 13.

## ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie

Okrem informácií uvedených v tomto oddiele možno nájsť relevantné informácie aj v oddiele 8 a 6.1.

### 7.1 Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie

#### 7.1.1 Všeobecné odporúčania

Zabezpečte dobré vetranie miestnosti.

Zabráňte vytváraniu prachu.

Zabráňte kontaktu s očami a s pokožkou.

Jesť, piť, fajčiť a uskladňovať potraviny v pracovnej miestnosti je zakázané.

Riadte sa upozoreniami na etikete a návodom na použitie.

Dodržiavajte pracovný postup podľa návodu na použitie.

#### 7.1.2 Pokyny k všeobecným hygienickým opatreniam na pracovisku

Pri zaobchádzaní s chemikáliami je potrebné dodržiavať všeobecné hygienické zásady.

Pred prestávkami a po ukončení práce si umyte ruky.

Uchovávajte mimo dosahu potravín, nápojov a krmív pre zvieratá.

Pred vstupom do oblastí, v ktorých sa je, odložte kontaminované šatstvo a ochrannú výbavu.

### 7.2 Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkoľvek nekompatibility

Nepovolným osobám zneprístupniť.

Produkt neskladujte v priechodoch a na schodištiach.

Produkt skladujte len v pôvodných obaloch a uzavreté.

Skladujte uzavreté, chránené pred vlhkosťou.

### 7.3 Špecifické konečné použitie, resp. použitia

Momentálne nie sú k dispozícii žiadne informácie.

Dodržiavajte pokyny pre správnu pracovnú prax a odporúčania pre hodnotenie rizík.

Nahliadnite do informačných systémov o nebezpečných látkach, napr. do systémov združení pre poistenie zodpovednosti zamestnávateľov, chemického priemyslu

alebo rôznych priemyselných odvetví v závislosti od používania (stavebné materiály, drevo, chemikálie, laboratória, koža, kovy).

## ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

### 8.1 Kontrolné parametre

SK	Chem. označenie	Nátriumhydrogénkarbonát
	NPTEL (priemerný): 8 mg/m <sup>3</sup> (pre celkovú koncentráciu) (uhličitaný alkálií)	NPTEL (krátkodobý): ---
	Postupy monitorovania:	---
	BMH: ---	Iné údaje: ---
SK	Chem. označenie	Sacharóza
	NPTEL (priemerný): 10 mg/m <sup>3</sup> (pre celkovú koncentráciu) (cukor)	NPTEL (krátkodobý): ---
	Postupy monitorovania:	---
	BMH: ---	Iné údaje: ---
SK	Chem. označenie	všeobecná hraničná hodnota pre prach
	NPTEL (priemerný): 10 mg/m <sup>3</sup>	NPTEL (krátkodobý): ---

SK

Strana 5 z 14  
 Karta bezpečnostných údajov podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006, príloha II  
 Revízia / verzia: 14.07.2022 / 0010  
 Nahrádza verziu z dňa / verzia: 01.11.2021 / 0009  
 Platné od: 14.07.2022  
 Dátum tlače PDF: 24.04.2023  
 Autoscheiben Reinigertab Apfel

Postupy monitorovania:	---
BMH: ---	Iné údaje: ---

Kyselina citrónová						
Oblasť použitia	Spôsob expozície / sféra životného prostredia	Vplyv na zdravie	Deskriptor	Hodnota	Jednotka	Poznámka
	Životné prostredie – sladká voda		PNEC	0,44	mg/l	
	Životné prostredie – slaná voda		PNEC	0,044	mg/l	
	Životné prostredie – čistička odpadových vôd		PNEC	1000	mg/l	
	Životné prostredie – sediment, sladká voda		PNEC	34,6	mg/kg dw	
	Životné prostredie – sediment, slaná voda		PNEC	3,46	mg/kg dw	
	Životné prostredie – pôda		PNEC	33,1	mg/kg dw	
	Životné prostredie – sediment, sladká voda		PNEC	7,52	mg/kg wet weight	
	Životné prostredie – sediment, slaná voda		PNEC	0,752	mg/kg wet weight	
	Životné prostredie – pôda		PNEC	29,2	mg/kg wet weight	

SK NPEL (priemerný) = Najvyššie prípustné expozičné limity - priemerný. TSH = Technické smerné hodnoty.  
 (8) = Inhalovateľná frakcia (Smernica 2017/164/EU, Smernica 2004/37/ES). (9) = Dýchateľná frakcia (Smernica 2017/164/EU, Smernica 2004/37/ES). (11) = Inhalovateľná frakcia (Smernica 2004/37/ES). (12) = Inhalovateľná frakcia. Respirabilná frakcia v tých členských štátoch, ktoré k dátumu nadobudnutia účinnosti tejto smernice vykonávajú biomonitorovací systém s biologickou limitnou hodnotou nepresahujúcou 0,002 mg Cd/g kreatinínu v moči (Smernica 2004/37/ES). | NPEL (krátkodobý) = Najvyššie prípustné expozičné limity - krátkodobý (8) = Inhalovateľná frakcia (2017/164/EU, 2017/2398/EU). (9) = Dýchateľná frakcia (2017/164/EU, 2017/2398/EU). (10) = Krátkodobá limitná hodnota vystavenia vo vzťahu k referenčnému obdobiu jednej minúty (2017/164/EU). | BMH = Indikatívne biologické medzné hodnoty. Vyšetrovaný materiál: M = moč, AI = vzduch z pľúcnych mechúrikov, K = krv, E = červené krvinky, P/S = krvná plazma/serum. Čas odberu vzorky: a = žiadne obmedzenie, b = koniec vystavenia alebo pracovnej zmeny, c = pri dlhodobom vystavení: po viacerých pracovných zmenách, d = pred nasledujúcou pracovnou zmenou, e = do dvoch hodín po pracovnej zmene. | Iné údaje: K - znamená, že faktor môže byť ľahko absorbovaný kožou. S - znamená, že faktor môže spôsobiť senzibilizáciu. KK1, KK2 = Kategória karcinogénov 1, 2. KM1, KM2 = Kategória mutagénov 1, 2.  
 (13) = Látka môže spôsobiť senzibilizáciu kože a dýchacích ciest (Smernica 2004/37/ES), (14) = Látka môže spôsobiť senzibilizáciu kože (Smernica 2004/37/ES).

## 8.2 Kontroly expozície

### 8.2.1 Primerané technické kontrolné opatrenia

Zabezpečte dobré vetranie. To je možné dosiahnuť lokálnym odsávaním alebo celkovým odvetráním.  
 V prípade, že toto nestačí, aby sa koncentrácia udržala pod hodnotami NPEL / AGW, je potrebné nosiť vhodnú ochranu pre dýchanie. Platí len vtedy, ak sú uvedené hraničné expozičné hodnoty.  
 Vhodné posudzovacie metódy na kontrolu účinnosti prijatých ochranných opatrení zahŕňajú postupy vyšetrovania meraním a nameraním. Tie sú opísané pomocou napr. normy EN 14042.  
 Norma EN 14042 "Ovzdušie na pracovisku. Návod k aplikácii a použitiu postupov posudzovania expozície chemickým a biologickým látkam".

### 8.2.2 Individuálne ochranné opatrenia, ako napríklad osobné ochranné prostriedky

Pri zaobchádzaní s chemikáliami je potrebné dodržiavať všeobecné hygienické zásady.  
 Pred prestávkami a po ukončení práce si umyte ruky.  
 Uchovávajú mimo dosahu potravín, nápojov a krmív pre zvieratá.  
 Pred vstupom do oblastí, v ktorých sa je, odložte kontaminované šatstvo a ochrannú výbavu.

Ochrana očí/tváre:  
 Pri nebezpečenstve zasiahnutia očí.  
 Ochranné okuliare tesne priliehajúce s bočnými štítkami (EN 166).

Ochrana kože - Ochrana rúk:  
 Pri dlhodobom kontakte:  
 Prípadne

Strana 6 z 14  
 Karta bezpečnostných údajov podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006, príloha II  
 Revízia / verzia: 14.07.2022 / 0010  
 Nahrádza verziu z dňa / verzia: 01.11.2021 / 0009  
 Platné od: 14.07.2022  
 Dátum tlače PDF: 24.04.2023  
 Autoscheiben Reinigertab Apfel

Ochranné rukavice z nitrilu (EN ISO 374).  
 Minimálna hrúbka vrstvy v mm:  
 >= 0,4  
 Permeačný čas (čas porušenia) v minútach:  
 >= 480  
 Uvádzané doby prieniku podľa EN 16523-1 neboli v praktických podmienkach dosiahnuté.  
 Odporúča sa maximálna životnosť, ktorá zodpovedá 50% doby prieniku.  
 Odporúča sa krém na ochranu rúk.

Ochrana kože - Iné:  
 Ochranný pracovný odev (napr. bezpečnostná obuv EN ISO 20345, pracovný odev s dlhými rukávami).

Ochrana dýchacích ciest:  
 Za normálnych okolností nie je potrebné.

Tepelnej nebezpečnosti:  
 Nevzťahuje

Dodatočná informácia k ochrane rúk - neboli vykonané žiadne testy.  
 Výber bol pri zmesiach zvolený podľa najlepšieho vedomia o informáciách o obsahových látkach.  
 Výber látok sa vykoná na základe údajov výrobcu rukavíc.  
 Konečný výber materiálu pre rukavice sa musí vykonať pri zohľadnení časov prieniku, rýchlostí prieniku a degradácie.  
 Výber vhodnej rukavice závisí nielen od materiálu, ale aj od ďalších kvalitatívnych aspektov a líši sa od výrobcu k výrobcovi.  
 Pri zmesiach sa nedá dopredu vypočítať trvalosť materiálov rukavíc a preto musí byť pred nasadením skontrolovaná.  
 Presnú dobu prieniku materiálu rukavíc je potrebné zistiť a dodržať u výrobcu ochranných rukavíc.

### 8.2.3 Kontroly environmentálnej expozície

Momentálne nie sú k dispozícii žiadne informácie.

## ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

### 9.1 Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

Skupenstvo:	Tuhý
Farba:	Zelený
Zápach:	Vôňa jablka
Teplota topenia/tuhnutia:	K tomuto parametru neexistujú žiadne informácie.
Teplota varu alebo počiatočná teplota varu a rozmedzie teploty varu:	K tomuto parametru neexistujú žiadne informácie.
Horľavosť:	Nehorľavý.
Dolná medza výbušnosti:	Neuplatňuje sa na tuhé látky.
Horná medza výbušnosti:	Neuplatňuje sa na tuhé látky.
Teplota vzplanutia:	Neuplatňuje sa na tuhé látky.
Teplota samovznietenia:	Neuplatňuje sa na tuhé látky.
Teplota rozkladu:	K tomuto parametru neexistujú žiadne informácie.
Hodnota pH:	3,8
Kinematická viskozita:	Neuplatňuje sa na tuhé látky.
Rozpusťnosť:	Rozpusťný
Rozdeľovacia konštanta (hodnota log):	Neuplatňuje sa na zmesi.
Tlak pár:	K tomuto parametru neexistujú žiadne informácie.
Hustota a/alebo relatívna hustota:	1,4 g/cm <sup>3</sup>
Relatívna hustota pár:	Neuplatňuje sa na tuhé látky.

### 9.2 Iné informácie

Oxidujúce tuhé látky: Nie

## ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

### 10.1 Reaktivita

Výrobok nie je testovaný.

### 10.2 Chemická stabilita

Pri odbornom skladovaní a manipulácii stabilné.

### 10.3 Možnosť nebezpečných reakcií

Nie sú známe žiadne nebezpečné reakcie.

Karta bezpečnostných údajov podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006, príloha II  
 Revízia / verzia: 14.07.2022 / 0010  
 Nahrádza verziu z dňa / verzia: 01.11.2021 / 0009  
 Platné od: 14.07.2022  
 Dátum tlače PDF: 24.04.2023  
 Autoscheiben Reinigertab Apfel

#### 10.4 Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť

Pozri aj oddiel 7.  
 Chráňte pred vlhkosťou.

#### 10.5 Nekompatibilné materiály

Pozri aj oddiel 7.  
 Zabráňte kontaktu so silnými alkáliami.  
 Zabráňte kontaktu so silnými kyselinami.  
 Zabráňte kontaktu so silnými oxidačnými činidlami.

#### 10.6 Nebezpečné produkty rozkladu

Pozri aj oddiel 5.2  
 Pri použití na stanovený účel nedochádza k rozkladu.

### ODDIEL 11: Toxikologické informácie

#### 11.1. Informácie o triedach nebezpečnosti vymedzených v nariadení (ES) č. 1272/2008

Prípadné ďalšie informácie o vplyvoch na zdravie sú uvedené v oddiele 2.1 (klasifikácia).

Autoscheiben Reinigertab Apfel						
Toxicita / Účinok	Koncový bod	Hodnota	Jednotka	Organizmus	Skúšobná metóda	Poznámka
Akútna toxicita, orálna:						ú.n.s.d.
Akútna toxicita, dermálna:						ú.n.s.d.
Akútna toxicita, inhalatívne:						ú.n.s.d.
Poleptanie kože/podráždenie kože:						ú.n.s.d.
Vážne poškodenie očí/podráždenie očí:						ú.n.s.d.
Respiračná alebo kožná senzibilizácia:						ú.n.s.d.
Mutagenita pre zárodočné bunky:						ú.n.s.d.
Karcinogenita:						ú.n.s.d.
Reprodukčná toxicita:						ú.n.s.d.
Toxicita pre špecifický cieľový orgán - jednorazová expozícia (STOT-SE):						ú.n.s.d.
Toxicita pre špecifický cieľový orgán - opakovaná expozícia (STOT-RE):						ú.n.s.d.
Aspiračná nebezpečnosť:						ú.n.s.d.
Symptómy:						ú.n.s.d.

Kyselina citrónová						
Toxicita / Účinok	Koncový bod	Hodnota	Jednotka	Organizmus	Skúšobná metóda	Poznámka
Akútna toxicita, orálna:	LD50	5400	mg/kg	Potkan	OECD 401 (Acute Oral Toxicity)	
Akútna toxicita, orálna:	LD50	11700	mg/kg	Potkan	OECD 401 (Acute Oral Toxicity)	
Akútna toxicita, dermálna:	LD50	>2000	mg/kg	Potkan	OECD 402 (Acute Dermal Toxicity)	
Poleptanie kože/podráždenie kože:				Králik	OECD 404 (Acute Dermal Irritation/Corrosion)	Nedráždivý
Vážne poškodenie očí/podráždenie očí:				Králik	OECD 405 (Acute Eye Irritation/Corrosion)	Eye Irrit. 2
Respiračná alebo kožná senzibilizácia:						Informácie o takom účinku nie sú k dispozícii.

Strana 8 z 14  
 Karta bezpečnostných údajov podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006, príloha II  
 Revízia / verzia: 14.07.2022 / 0010  
 Nahrádza verziu z dňa / verzia: 01.11.2021 / 0009  
 Platné od: 14.07.2022  
 Dátum tlače PDF: 24.04.2023  
 Autoscheiben Reinigertab Apfel

Mutagenita pre zárodočné bunky:				Potkan	OECD 475 (Mammalian Bone Marrow Chromosome Aberration Test)	Negatívny
Mutagenita pre zárodočné bunky:				Salmonella typhimurium	OECD 471 (Bacterial Reverse Mutation Test)	Negatívny
Karcinogenita:						Negatívny
Reprodukčná toxicita:						Negatívny
Toxicita pre špecifický cieľový orgán - jednorazová expozícia (STOT-SE):						Môže spôsobiť podráždenie dýchacích ciest., STOT SE 3, H335
Toxicita pre špecifický cieľový orgán - opakovaná expozícia (STOT-RE), orálna:	NOAEL	4000	mg/kg	Potkan		(10 d)
Toxicita pre špecifický cieľový orgán - opakovaná expozícia (STOT-RE), orálna:	LOAEL	8000	mg/kg	Potkan		(10 d)
Aspiračná nebezpečnosť:						Nie
Symptómy:						zvracanie, zákal očnej rohovky, kašeľ, bolesti žalúdka, podráždenie sliznice

Nátriumhydrogénkarbonát						
Toxicita / Účinok	Koncový bod	Hodnota	Jednotka	Organizmus	Skúšobná metóda	Poznámka
Akútna toxicita, orálna:	LD50	4220	mg/kg	Potkan		
Poleptanie kože/podráždenie kože:				Králik	OECD 404 (Acute Dermal Irritation/Corrosion)	Slabo dráždivý
Vážne poškodenie očí/podráždenie očí:				Králik	OECD 405 (Acute Eye Irritation/Corrosion)	Slabo dráždivý
Mutagenita pre zárodočné bunky:				Salmonella typhimurium	(Ames-Test)	Negatívny, Údaje prevzaté z literatúry
Reprodukčná toxicita:	NOAEL	> 340	mg/kg	Potkan		Samička
Reprodukčná toxicita:	NOAEL	> 330	mg/kg	Králik		Samička
Symptómy:						podráždenie sliznice, nevoľnosť a zvracanie, vysušenie pokožky., hnačka, žalúdočné a črevné ťažkosti

Sacharóza						
Toxicita / Účinok	Koncový bod	Hodnota	Jednotka	Organizmus	Skúšobná metóda	Poznámka
Akútna toxicita, orálna:	LD50	29700	mg/kg	Potkan		

## 11.2. Informácie o inej nebezpečnosti

Autoscheiben Reinigertab Apfel						
Toxicita / Účinok	Koncový bod	Hodnota	Jednotka	Organizmus	Skúšobná metóda	Poznámka
Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov):						Neuplatňuje sa na zmesi.



Strana 9 z 14  
 Karta bezpečnostných údajov podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006, príloha II  
 Revízia / verzia: 14.07.2022 / 0010  
 Nahrádza verziu z dňa / verzia: 01.11.2021 / 0009  
 Platné od: 14.07.2022  
 Dátum tlače PDF: 24.04.2023  
 Autoscheiben Reinigertab Apfel

Iné informácie:							Nie sú dostupné žiadne iné príslušné údaje o škodlivých účinkoch na zdravie.
-----------------	--	--	--	--	--	--	--

## ODDIEL 12: Ekologické informácie

Prípadné ďalšie informácie o vplyvoch na životné prostredie sú uvedené v oddiele 2.1 (klasifikácia).

Autoscheiben Reinigertab Apfel							
Toxicita / Účinnok	Koncový bod	Čas	Hodnota	Jednotka	Organizmus	Skúšobná metóda	Poznámka
12.1. Toxicita pre ryby:							ú.n.s.d.
12.1. Toxicita pre dafnie:							ú.n.s.d.
12.1. Toxicita pre riasy:							ú.n.s.d.
12.2. Perzistencia a degradovateľnosť:							Tenzid/tenzidy, obsiahnutý/é v tejto zmesi, spĺňa/spĺňajú podmienky biologickej odbúrateľnosti, ako sú stanovené v nariadení (ES) č. 648/2004 o detergentoch. Podklady, ktoré to potvrdzujú, budú pripravené na predloženie orgánom členských štátov a na požiadanie, alebo na základe žiadosti im budú poskytnuté prostredníctvom výrobcov detergentí.
12.3. Bioakumulačný potenciál:							ú.n.s.d.
12.4. Mobilita v pôde:							ú.n.s.d.
12.5. Výsledky posúdenia PBT a vPvB:							ú.n.s.d.
12.6. Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov):							Neuplatňuje sa na zmesi.
12.7. Iné nepriaznivé účinky:							Nie sú dostupné žiadne údaje o iných škodlivých účinkoch pre životné prostredie.
Iné informácie:							Podľa receptúry neobsahuje AOX.

Kyselina citrónová							
Toxicita / Účinnok	Koncový bod	Čas	Hodnota	Jednotka	Organizmus	Skúšobná metóda	Poznámka

Strana 10 z 14  
 Karta bezpečnostných údajov podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006, príloha II  
 Revízia / verzia: 14.07.2022 / 0010  
 Nahrádza verziu z dňa / verzia: 01.11.2021 / 0009  
 Platné od: 14.07.2022  
 Dátum tlače PDF: 24.04.2023  
 Autoscheiben Reinigertab Apfel

12.1. Toxicita pre ryby:	LC50	96h	440-706	mg/l	Leuciscus idus	OECD 203 (Fish, Acute Toxicity Test)	
12.1. Toxicita pre dafnie:	EC50	24h	1535	mg/l	Daphnia magna	OECD 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test)	
12.1. Toxicita pre riasy:	EC5		640	mg/l	Scenedesmus quadricauda		
12.1. Toxicita pre riasy:	NOEC/NOEL	8d	425	mg/l	Scenedesmus quadricauda	OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)	
12.2. Perzistencia a degradovateľnosť:		28d	97	%		OECD 301 B (Ready Biodegradability - Co2 Evolution Test)	Lahko biologicky odbúrateľný
12.2. Perzistencia a degradovateľnosť:		28d	100	%		OECD 301 E (Ready Biodegradability - Modified OECD Screening Test)	Lahko biologicky odbúrateľný
12.3. Bioakumulačný potenciál:	Log Pow		(-1,8) - (-0,2)				Neočakáva sa žiadna bioakumulácia (LogPow < 1).
12.5. Výsledky posúdenia PBT a vPvB:							Bez obsahu PBT, Bez obsahu vPvB
Toxicita pre baktérie:		16h	>10000	mg/l	Pseudomonas putida		
Iné informácie:	ThOD		750	mg/g			
Iné informácie:	COD		728	mg/g			Údaje prevzaté z literatúry
Iné informácie:	BOD5		526	mg/l			Údaje prevzaté z literatúry
Rozpustnosť vo vode:			680	g/l			Rozpustný 20°C

**Nátriumhydrogénkarbonát**

Toxicita / Účinok	Koncový bod	Čas	Hodnota	Jednotka	Organizmus	Skúšobná metóda	Poznámka
12.1. Toxicita pre ryby:	LC50	96h	7700	mg/l	Oncorhynchus mykiss		
12.1. Toxicita pre ryby:	LC50	96h	7100	mg/l	Lepomis macrochirus		
12.1. Toxicita pre ryby:	LC50	96h	7550	mg/l	Gambusia affinis		
12.1. Toxicita pre ryby:	NOEC/NOEL	96h	2300	mg/l	Oncorhynchus mykiss		
12.1. Toxicita pre ryby:	NOEC/NOEL	96h	5200	mg/l	Lepomis macrochirus		
12.1. Toxicita pre dafnie:	NOEC/NOEL	21d	>576	mg/l	Daphnia magna	OECD 211 (Daphnia magna Reproduction Test)	Údaje prevzaté z literatúry
12.1. Toxicita pre dafnie:	EC50	48h	2350-4100	mg/l	Daphnia magna		
12.2. Perzistencia a degradovateľnosť:							Neplatí pre anorganické látky.
12.3. Bioakumulačný potenciál:							Neplatí pre anorganické látky.

Strana 11 z 14  
 Karta bezpečnostných údajov podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006, príloha II  
 Revízia / verzia: 14.07.2022 / 0010  
 Nahrádza verziu z dňa / verzia: 01.11.2021 / 0009  
 Platné od: 14.07.2022  
 Dátum tlače PDF: 24.04.2023  
 Autoscheiben Reinigertab Apfel

12.4. Mobilita v pôde:							Neplatí pre anorganické látky.
12.5. Výsledky posúdenia PBT a vPvB:							Neplatí pre anorganické látky.

Sacharóza							
Toxicita / Účinok	Koncový bod	Čas	Hodnota	Jednotka	Organizmus	Skúšobná metóda	Poznámka
12.3. Bioakumulačný potenciál:	Log Pow		-3,67				vypočítaná hodnota

### ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

#### 13.1 Metódy spracovania odpadu

##### Pre látku / zmes / zbytkové množstvá

Číslo odpadového kľúča (ES):

Uvedené odpadové kľúče sú odporúčaniami na základe predpokladaného použitia tohto produktu.

Na základe špeciálneho použitia a okolností likvidácie u používateľa možno za určitých okolností

priradiť aj iné odpadové kľúče. (2014/955/EÚ)

07 06 99 odpady inak nešpecifikované

20 01 29 detergenty obsahujúce nebezpečné látky

20 01 30 detergenty iné ako uvedené v 20 01 29

Odporúčanie:

Odrádza sa od zneškodňovania odpadových vôd.

Sledovať miestne príslušné predpisy.

Napríklad skladujte na vhodnej skládke.

Napríklad vhodná spaľovňa.

##### Pre nerecyklovateľný baliaci materiál

Sledovať miestne príslušné predpisy.

Nádoby úplne vyprázdniť.

Nekontaminované balenia možno opätovne použiť.

Nečistiteľné obaly treba zlikvidovať rovnakým spôsobom ako samotnú látku.

15 01 01 obaly z papiera a lepenky

15 01 02 obaly z plastov

15 01 04 obaly z kovu

### ODDIEL 14: Informácie o doprave

#### Všeobecné údaje

##### Cestná preprava / železničná preprava (ADR/RID)

14.1. Číslo OSN alebo identifikačné číslo: Nevzťahuje

14.2. Správne expedičné označenie OSN:

Nevzťahuje

14.3. Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu:

Nevzťahuje

14.4. Obalová skupina:

Nevzťahuje

14.5. Nebezpečnosť pre životné prostredie:

Nevzťahuje

Tunnel restriction code:

Nevzťahuje

Klasifikačný kód:

Nevzťahuje

LQ:

Nevzťahuje

Dopravná kategória:

Nevzťahuje

##### Námorná doprava (Kód IMDG)

14.1. Číslo OSN alebo identifikačné číslo: Nevzťahuje

14.2. Správne expedičné označenie OSN:

Nevzťahuje

14.3. Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu:

Nevzťahuje

14.4. Obalová skupina:

Nevzťahuje

14.5. Nebezpečnosť pre životné prostredie:

Nevzťahuje

Látka znečisťujúca moria (Marine Pollutant):

Nevzťahuje

Strana 12 z 14  
 Karta bezpečnostných údajov podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006, príloha II  
 Revízia / verzia: 14.07.2022 / 0010  
 Nahrádza verziu z dňa / verzia: 01.11.2021 / 0009  
 Platné od: 14.07.2022  
 Dátum tlače PDF: 24.04.2023  
 Autoscheiben Reinigertab Apfel

EmS: Nevzťahuje

### Letecká doprava (IATA)

14.1. Číslo OSN alebo identifikačné číslo: Nevzťahuje

14.2. Správne expedičné označenie OSN:  
 Nevzťahuje

14.3. Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu: Nevzťahuje

14.4. Obalová skupina: Nevzťahuje

14.5. Nebezpečnosť pre životné prostredie: Nevzťahuje

### 14.6. Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa

Ak nie je určené inak, musia sa dodržiavať všeobecné opatrenia na vykonanie bezpečnej prepravy.

### 14.7. Námorná preprava hromadného nákladu podľa nástrojov IMO

Podľa vyššie uvedených smerníc sa nejedná o nebezpečný tovar.

## ODDIEL 15: Regulačné informácie

### 15.1 Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia

Sledovať obmedzenia:

Dodržiavať predpisy profesijného združenia/pracovného lekárstva.

Smernica 2010/75/EÚ (VOC):

< 0,15 %

#### Nariadenie (ES) č. 648/2004

30 % a viac

aniónových povrchovo aktívnych látok

parfumy

BENZYL ALCOHOL

Musia sa uplatňovať vnútroštátne predpisy/nariadenia o bezpečnosti a ochrane zdravia pri používaní pracovných prostriedkov.

### 15.2 Hodnotenie chemickej bezpečnosti

Posúdenie bezpečnosti látky sa v prípade zmesí nepredpokladá.

## ODDIEL 16: Iné informácie

Prepracované oddiely:

15

Tieto údaje sa vzťahujú na výrobok v stave pri expedovaní.

Vyžaduje sa inštruktáž/školenie zamestnancov v oblasti zaobchádzania s nebezpečnými látkami.

### Zatriedenie a použité postupy pre pôvod zatriedenia zmesi v súlade s nariadením (ES) 1272/2008 (CLP):

Kategorizácia podľa Nariadenia (ES) č. 1272/2008 (CLP)	Použitá metóda posudzovania
Eye Irrit. 2, H319	Klasifikácia podľa spôsobu výpočtu.
STOT SE 3, H335	Klasifikácia podľa spôsobu výpočtu.
Skin Irrit. 2, H315	Klasifikácia podľa spôsobu výpočtu.

Nasledujúce vety popisujú vypísané vety H, kódy rizikových tried (GHS/CLP) ingrediencií (uvedených v oddieloch 2 a 3).

H315 Dráždi kožu.

H319 Spôsobuje vážne podráždenie očí.

H335 Môže spôsobiť podráždenie dýchacích ciest.

Eye Irrit. — Podráždenie očí

STOT SE — Toxicita pre špecifický cieľový orgán - jednorazová expozícia - Podráždenie dýchacej sústavy

Skin Irrit. — Dráždivosť kože

### Hlavné odkazy na literatúru a zdroje údajov:

Strana 13 z 14  
 Karta bezpečnostných údajov podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006, príloha II  
 Revízia / verzia: 14.07.2022 / 0010  
 Nahrádza verziu z dňa / verzia: 01.11.2021 / 0009  
 Platné od: 14.07.2022  
 Dátum tlače PDF: 24.04.2023  
 Autoscheiben Reinigertab Apfel

Nariadenie (ES) č. 1907/2006 (REACH) a nariadenie (ES) č. 1272/2008 (CLP) v platnom znení.  
 Usmernenia pre vytváranie kariet bezpečnostných údajov v platnom znení (ECHA).  
 Usmernenia pre označovanie a balenie podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008 (CLP) v platnom znení (ECHA).  
 Karty bezpečnostných údajov látok.  
 Domovská stránka ECHA - informácie o chemikáliách.  
 Databáza látok GESTIS (Nemecko).  
 Spolkový úrad pre životné prostredie "Rigoletto" informačná stránka látok nebezpečných pre vodné prostredie (Nemecko).  
 Smernica EÚ o limitných hodnotách expozície pri práci 91/322/EHS, 2000/39/ES, 2006/15/ES, 2009/161/EÚ, (EÚ) 2017/164, (EÚ) 2019/1831 v platnom znení.  
 Národné zoznamy limitných hodnôt expozície pri práci v konkrétnych krajinách v platnom znení.  
 Predpisy pre dopravu nebezpečných tovarov v cestnej, vlakovej, lodnej a leteckej doprave (ADR, RID, IMDG, IATA) v platnom znení.

### V tomto dokumente nájdete prípadné použité skratky a akronymy:

ADR Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route  
 AOX Adsorbovateľné organické halogénové zlúčeniny  
 ASTM ASTM International (American Society for Testing and Materials)  
 ATE Acute Toxicity Estimate (= Odhad akútnej toxicity)  
 atď., pod. a tak ďalej, podobné  
 BAM Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (Spolkovým úradom pre výskum a testovanie materiálov, Nemecko)  
 BAuA Bundesanstalt für Arbeitsschutz und Arbeitsmedizin (= Spolkový úrad pre ochranu zdravia pri práci a pracovné lekárstvo, Nemecko)  
 BSEF The International Bromine Council  
 bw body weight  
 CAS Chemical Abstracts Service  
 cca. sirka / asi  
 CLP Classification, Labelling and Packaging (NARIADENIE (ES) č. 1272/2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí)  
 CMR carcinogenic, mutagenic, reproductive toxic (látku karcinogénnu, mutagénnu alebo toxickú pre reprodukciu)  
 DMEL Derived Minimum Effect Level  
 DNEL Derived No Effect Level (= odvodené hladiny, pri ktorých nedochádza k žiadnym účinkom)  
 dw dry weight  
 ECHA European Chemicals Agency (= Európska chemická agentúra)  
 EHS Európske hospodárske spoločenstvo  
 EINECS European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
 ELINCS European List of Notified Chemical Substances  
 EN Európska norma  
 EPA United States Environmental Protection Agency (United States of America)  
 ES Európske spoločenstvo  
 EÚ Európska únia  
 EVAL Kopolymér etylénu a vinylalkoholu  
 Fax. Faxové číslo  
 GHS Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals (= Globálny harmonizovaný systém klasifikácie a označovania chemikálií)  
 GWP Global warming potential (= Potenciál skleníkového efektu)  
 IARC International Agency for Research on Cancer (= Medzinárodná agentúra pre výskum rakoviny)  
 IATA International Air Transport Association (= Medzinárodné združenie leteckých prepravcov)  
 IBC (Code) International Bulk Chemical (Code)  
 IUCLID International Uniform Chemical Information Database  
 IUPAC International Union for Pure Applied Chemistry (= Medzinárodná únia čistej a aplikovanej chémie)  
 Kód IMDG International Maritime Code for Dangerous Goods (IMDG-code)  
 LC50 Lethal Concentration to 50 % of a test population (= Smrteľná koncentrácia pre 50 % testovanej populácie)  
 LD50 Lethal Dose to 50% of a test population (Median Lethal Dose) (= Smrteľná dávka pre 50% testovanej populácie (stredná smrteľná dávka))  
 LQ Limited Quantities  
 napr. napríklad  
 needs. neodsúšvané  
 nerel. nerelevantné  
 OECD Organisation for Economic Co-operation and Development  
 org. organický  
 PBT persistent, bioaccumulative and toxic (= perzistentné, bioakumulatívne, toxické)  
 PE Polyetylén  
 PNEC Predicted No Effect Concentration (= predpokladané koncentrácie, pri ktorých nedochádza k žiadnym účinkom)  
 pozn. poznámka  
 PVC Polyvinylchlorid

Strana 14 z 14  
Karta bezpečnostných údajov podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006, príloha II  
Revízia / verzia: 14.07.2022 / 0010  
Nahrádza verziu z dňa / verzia: 01.11.2021 / 0009  
Platné od: 14.07.2022  
Dátum tlače PDF: 24.04.2023  
Autoscheiben Reinigertab Apfel

REACH Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (NARIADENIE (ES) č. 1907/2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálií)  
REACH-IT List-No. 9xx-xxx-x No. is automatically assigned, e.g. to pre-registrations without a CAS No. or other numerical identifier. List Numbers do not have any legal significance, rather they are purely technical identifiers for processing a submission via REACH-IT.  
resp. respektíve  
RID Règlement concernant le transport International ferroviaire de marchandises Dangereuses  
SVHC Substances of Very High Concern (= látka veľmi nebezpečná)  
Tel. Telefón  
u. n. s. k d. údaje nie sú k dispozícii  
UN RTDG United Nations Recommendations on the Transport of Dangerous Goods (sú odporúčania OSN na prepravu nebezpečného tovaru)  
VOC Volatile organic compounds (= prchavých organických zlúčenín (POZ))  
vPvB very persistent and very bioaccumulative (= do veľkej miery neodstrániteľná, do veľkej miery bioakumulatívna)  
wwt wet weight

Tu uvedené údaje slúžia na popis výrobku z hľadiska požadovaných bezpečnostných opatrení, neslúžia na potvrdenie určitých vlastností a sú založené na súčasnom stave našich poznatkov.  
Ručenie vylúčené.

Vyhotovené z:

**Chemical Check GmbH, Chemical Check Platz 1-7, D-32839 Steinheim, Tel.: +49 5233 94 17 0, Fax: +49 5233 94 17 90**

© Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung. Zmena alebo rozširovanie tohto dokumentu podlieha výslovnému súhlasu spoločnosti Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung.